



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

**GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

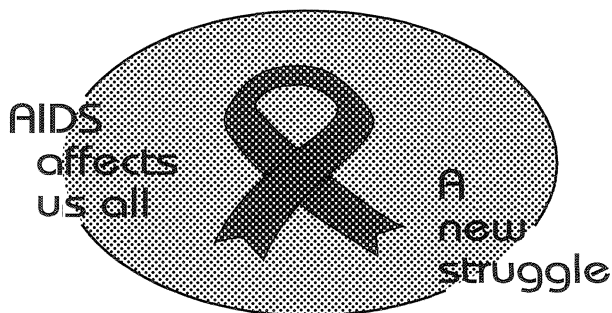
**Vol. 9**

**PIETERMARITZBURG,**

27 FEBRUARY 2015  
27 FEBRUARIE 2015  
27 kuNHLOLANJA 2015

**No. 1318**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

**The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.**

**Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.**

**CONTENTS**

<i>No.</i>	<i>Page</i>
<b>GENERAL NOTICE</b>	
5 Notice in terms of section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998: By-election in Ward 10 of the Imbabazane Municipality: Withdrawal notice..	3

**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
<b>ALGEMENE KENNISGEWING</b>	
5 Kennisgewing ingevolge artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998: Tussenverkiesing in Wyk 10 van die Imbabazane Munisipaliteit.....	4

*No.**Ikhasi***ISAZISO SESIFUNDAZWE**

5 Isaziso ngokwesigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuWadi 10 kuMasipala waseMbabazane .....	3
---	---

**GENERAL NOTICE—ALGEMENE KENNISGEWING—ISAZISO SIKAWONKE-WONKE****No. 5****27 February 2015****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****WITHDRAWAL NOTICE**

Provincial Notice No. 32 of 2015 published in Extraordinary Provincial Gazette No. 1317 on 25 February 2015, is hereby replaced with the following:

**NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 10 OF THE IMBABAZANE MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube-Ncube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 10 of the Imbabazane Municipality as a result of the vacancy that has occurred in the said ward, and that I have set 1 April 2015 as the date for the said by-election.

Given under my Hand at Durban on this 30<sup>th</sup> day of January, Two thousand and Fifteen.

**MS N DUBE-NCUBE, MPL**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for Local Government

**No. 5****27 kuNhlolanja 2015****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 10 KUMASIPALA WASEMBABAZANE**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya nezoMdabu, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe isigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi kuzoba nokhetho lokuchibiyela kuWadi 10 kuMasipala waseMbabazane ngenxa yokuvelela kwesikhala kule Wadi, futhi ngingquma umhla zingama-1 kuMbasa 2015 njengosuku okuyobanjwa ngalo lolu khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kweSandla sami eThekwini ngalolu suku mhla ziyi-30 kuMasingana, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNhlanu.

**NKK. N DUBE-NCUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezoHulumeni baseKhaya

**DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998:  
TUSSENVERKIESING IN WYK 10 VAN DIE IMBABAZANE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube-Ncube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Tradisionele Sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 10 van die Imbabazane Munisipaliteit na aanleiding van die vakature wat in die vermelde wyk ontstaan het, en dat ek 1 April 2015 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my Hand te Durban op hierdie 30ste dag van Januarie, Tweeduisend-en-vyftien.

**ME N DUBE-NCUBE, LUR**

Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie van KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir Plaaslike Regering